

**NL** Personenweegschaal

**FR** Pèse-personne

**DE** Personenwaage

**GB** Personal scales

**PL** Waga łazienkowa



## Art. 40429

Gebbruksaanwijzing  
Mode d'emploi  
Gebrauchsanweisung  
Instruction Manual  
Instrukcja obsługi

**A.u.b. zorgvuldig lezen!**  
**A lire attentivement s.v.p.!**  
**Bitte sorgfältig lesen!**  
**Please read carefully!**  
**Przeczytaj uważnie!**



## **NL Gebruiksaanwijzing**

1 Veiligheidsmaatregelen.....	4
2 Wetenswaardigheden.....	7
3 Het gebruik.....	8
4 Diversen.....	9
5 Garantie.....	10

## **FR Mode d'emploi**

1 Consignes de sécurité.....	11
2 Informations utiles.....	14
3 Utilisation.....	15
4 Divers.....	16
5 Garantie.....	17

## **DE Gebrauchsanweisung**

1 Sicherheitshinweise.....	18
2 Wissenswertes.....	21
3 Anwendung.....	22
4 Verschiedenes.....	23
5 Garantie.....	24

## **GB Instruction Manual**

1 Safety Information.....	25
2 Useful Information.....	28
3 Operating.....	29
4 Miscellaneous.....	30
5 Warranty.....	31

## **PL Instrukcja obsługi**

1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	32
2 Warto wiedzieć.....	35
3 Stosowanie.....	36
4 Informacje różne.....	37
5 Gwarancja .....	38

**Toestel en bedieningselementen**  
**Appareil et éléments de commande**  
**Gerät und Bedienelemente**  
**Device and controls**  
**Urządzenie i elementy obsługi**



**NL** ① Batterijvak (aan de onderkant)  
 ② Display  
 ③ Shift-toets voor het instellen van de taal / gewichtseenheid

**DE** ① Batteriefach (auf der Unterseite)  
 ② Anzeige  
 ③ Umschalttaste zur Einstellung der Sprache / Gewichtseinheit

**FR** ① Compartiment à piles (sur la face inférieure)  
 ② Affichage  
 ③ Bouton de contrôle pour le réglage de la langue / poids

**GB** ① Battery compartment (on underside)  
 ② Display  
 ③ Shift key for setting language / weight unit

**PL** ① Schowek na baterię (na spodniej części)  
 ② Wyświetlacz  
 ③ Przełącznik do ustawiania języka / jednostki masy



## **BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! ABSOLUUT BEWAREN!**

Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Als u het toestel aan derden doorgeeft, geef dan deze gebruiksaanwijzing absoluut mee.

### *Verklaring van de symbolen:*



Deze gebruiksaanwijzing behoort bij dit toestel. Ze bevat belangrijke informatie over de ingebruikneming en het gebruik. Lees deze gebruiksaanwijzing helemaal. Het niet naleven van deze instructie kan zware verwondingen of schade aan het toestel veroorzaken.



### **WAARSCHUWING**

Deze waarschuwingen moeten in acht genomen worden om mogelijk letsel van de gebruiker te verhinderen.



### **OPGELET**

Deze aanwijzingen moeten in acht genomen worden om mogelijke schade aan het toestel te verhinderen.



### **AANWIJZING**

Deze aanwijzingen geven u nuttige bijkomende informatie bij de installatie of het gebruik.

**LOT**

LOT-nummer



Producent



### Slipgevaar!

- Stap nooit op de weegschaal met natte voeten.
- Stap nooit op de weegschaal met sokken.

### Gevaar voor omkiepen!

- Zet de weegschaal nooit op een oneffen ondergrond.
- Stap nooit alleen op een hoek van de weegschaal.
- Gaat u bij het wegen niet op één kant en niet op de rand van de weegschaal staan.
- Gebruik het instrument alleen voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven toepassing. Anders vervalt de garantie.
- De weegschaal is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Deze is niet geschikt voor medische of commerciële toepassingen; ze is niet officieel geijkt.
- Plaats de weegschaal op een plaats waar er noch extreme temperaturen noch extreme luchtvochtigheid optreden. Hou de weegschaal uit de buurt van water.
- Plaats de weegschaal nooit op een oneffen ondergrond.
- Stel de weegschaal niet bloot aan direct zonlicht.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van elektromagnetische zenders met hoge frequentie, omdat deze de werking van het toestel zouden kunnen verstoren.
- De weegschaal heeft een meetbereik tot 150kg (330 lb/23,6 st.). Overbelast de weegschaal niet, dat zou deze kunnen beschadigen.
- Behandel de weegschaal voorzichtig. Bescherm de weegschaal tegen slagen en schokken. Laat ze niet vallen en laat er ook niets op vallen. Wanneer het toestel valt en in stukken breekt, bestaat er gevaar op verwondingen door de splinters.
- Repareer het instrument in het geval van storingen of beschadigingen niet zelf, omdat hierdoor de garantie vervalt. Neem contact op met uw vakhandelaar en laat reparaties alleen door een geautoriseerde service verrichten.



- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar, alsook door mensen met een fysieke, sensorische of mentale beperking, of mensen met gebrek aan kennis of ervaring, op voorwaarde dat zij onder supervisie staan of dat zij behoorlijk worden geïnformeerd over het veilige gebruik van het toestel en zij de daaruit voortvloeiende mogelijke gevaren begrijpen.
- Dit toestel is géén speelgoed.
- Kinderen mogen het toestel niet schoonmaken of onderhouden, wanneer ze niet onder supervisie staan.

### **VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN T.A.V. DE BATTERIJ**

- Batterijen niet uit elkaar halen!
- Lege batterijen onmiddellijk uit het toestel verwijderen!
- Verhoogd uitloopgevaar, contact met huid, ogen en slijmvlies vermijden! Bij contact met accuzuur de betreffende plaatsen onmiddellijk met overvloedig helder water spoelen en onmiddellijk een arts opzoeken!
- Mocht er een batterij ingeslikt zijn, dan moet onmiddellijk een arts opgezocht worden!
- Plaats de batterijen correct, neem de polariteit in acht!
- Houd het batterijvak goed gesloten!
- Verwijder de batterij wanneer het toestel langdurig niet wordt gebruikt.
- Batterijen uit de buurt van kinderen houden!
- Batterijen niet heropladen! Er bestaat explosiegevaar!
- Niet kortsluiten! Er bestaat explosiegevaar!
- Niet in het vuur werpen! Er bestaat explosiegevaar!
- Bewaar ongebruikte batterijen in de verpakking en niet in de buurt van metalen voorwerpen om een kortsluiting te vermijden!

## 2 Wetenswaardigheden

**Hartelijk dank** Bedankt voor uw vertrouwen en van harte gelukgewenst! Met de **PS 414** heeft u een kwaliteitsproduct van MEDISANA aangekocht. Dit toestel is bedoeld voor het wegen van personen. Opdat het gebruik steeds succesvol verloopt en u lang plezier hebt aan uw MEDISANA personenweegschaal **PS 414**, raden wij u aan om de volgende gebruiksaanwijzingen en onderhoudstips zorgvuldig door te lezen.

**2.1 Levering en verpakking** Gelieve eerst te controleren of het instrument compleet is en volledig vrij van beschadigingen. In geval van twijfel neemt u het toestel niet in bedrijf en neemt u contact op met uw handelaar of uw servicepunt. Bij de levering horen:

- 1 **MEDISANA** personenweegschaal **PS 414**
- 1 **Lithium knoopcelbatterij 3 V type CR2032**
- 1 Gebruiksaanwijzing



Het verpakkingsmateriaal kan opnieuw worden gebruikt of gerecycled. Zorg ervoor dat het gebruikte verpakkingsmateriaal bij de daarvoor bestemde afvalverwerking terecht komt. Indien u tijdens het uitpakken transportschade constateert, neem dan direct contact op met uw leverancier.



### **WAARSCHUWING**

**Let er op dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen! Zij kunnen er in stikken!**

**2.2 Voorwaarden voor correcte meetresultaten** Betrouwbare meetresultaten zijn slechts onder bepaalde voorwaarden te bereiken:

- Meet altijd op hetzelfde moment van de dag
- Sta rechtop en rustig

Met de meetresultaten is, bij consequent doorvoeren, een betrouwbare controle van de ontwikkeling van het lichaamsgewicht mogelijk.

### 3 Het gebruik

#### 3.1 Batterijen inzetten / wisselen

Voor u de weegschaal in bedrijf kunt nemen, dient u de isolatiestrip uit het batterijvak ❶ aan de onderkant van het apparaat te trekken. Vervangt u de batterij als het symbool voor batterijen vervangen "LO" in display ❷ verschijnt of als er in het display niets wordt aangegeven, nadat u op het apparaat bent gaan staan. Let u daarbij op de polariteit (pluspool naar boven; naar het deksel wijzend).

#### 3.2

#### Gewichtseenheid

Druk kort in het midden van het weegschaaloppervlak. Op het display verschijnt „0.0“. Nu kunt u via de shift-toets voor het instellen van de taal / gewichtseenheid ❸ op de achterkant van de schaal, de gewenste eenheid voor het gewicht (kg - lb - st) selecteren.

Als er geen verdere bediening plaatsvindt, schakelt de weegschaal na ca. 10 seconden automatisch uit. Nu is deze klaar voor de "Step-on"-functie (weegproces).

#### 3.3 Wegen / "Step-on"- functie

1. Zorg ervoor dat de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond staat. Als u zich wilt wegen, maar de weegschaal heeft verplaatst, moet u de weegschaal eerst initialiseren. Om dit te doen drukt u met uw voet kort op het midden van het weegschaaloppervlak. Op het display verschijnt „0.0“. Als de weegschaal zich heeft uitgeschakeld, is ze klaar voor de „Step-on“- functie. Werd de weegschaal niet bewogen, dan wordt het proces stopgezet.
2. Stap op de weegschaal en blijf kalm staan. Het toestel wordt automatisch ingeschakeld.
3. Uw gewicht wordt gemeten en op het display van de weegschaal weergegeven.
4. Stap van de weegschaal af. De weegschaal schakelt na ongeveer 10 seconden automatisch uit als er geen verdere bewerking wordt uitgevoerd.



- 3.4 Foutmeldingen**
- LO** De batterijen zijn zwak en moeten worden vervangen.
  - EEEE** De weegschaal is overbelast.

- 4.1 Reiniging en onderhoud**
- Verwijder de batterijen voordat u het instrument reinigt.
  - Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
  - Reinig het standvlak na het gebruik met zachte, licht bevochtigde doek. Gebruik in geen geval bijtende reinigingsmiddelen of alcohol.
  - Er mag geen water binnendringen in het instrument. Dompel het toestel nooit in water. Gebruik het toestel pas opnieuw als het helemaal droog is.
  - Stel het instrument niet bloot aan de felle zon en bescherm het tegen vuil en vocht.
  - Verwijder de batterijen uit het instrument als u het een tijdje niet wilt gebruiken. Anders loopt u het risico dat de batterijen uitlopen.


**4.2 Afvalbeheer**



Dit apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden aangeboden. Iedere consument is verplicht, alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of die schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een milieudepot in zijn stad of bij de handelaar af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd. Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.



**Afvoeren van de batterijen:**  
Gooi gebruikte batterijen en accu's niet bij het huishoudelijke afval, maar bij het klein en gevaarlijk afval of geeft het af bij een inzamelpunt voor gebruikte batterijen!

- 4.3 Technische specificaties**
- Productnaam en model : **MEDISANA PS 414**
  - Voeding : 3 V  , 1 x 3 V (CR2032)
  - Schaalverdeling : 100 g (0,2 lb, 1/4 st)
  - Afmetingen : ca. 30 x 30 x 2 cm
  - Gewicht : ca. 1,5 kg



- Artikelnr. : 40429
- EAN-nummer : 40 15588 40429 0

**Garantie en reparatievoorwaarden** Wendt u zich voor garantiegevallen altijd tot uw leverancier of tot onze klantendienst. Moet u het apparaat opsturen, stuur het dan samen met de klacht en een kopie van de aankoopbon naar onze klantendienst. Voor garantie gelden de volgende voorwaarden:

1. Voor de producten van **MEDISANA** geldt een garantietermijn van drie jaar vanaf de datum van aankoop. Deze kan door middel van de verkoopbon of factuur worden aangetoond.
2. Alle klachten, die het gevolg zijn van materiaal- en/of fabricagefouten worden binnen de garantietermijn kosteloos verholpen.
3. Een geval van garantie leidt niet tot automatische verlenging van de garantietermijn, noch voor het apparaat zelf noch voor de vervangbare onderdelen.
4. Uitgesloten van garantie zijn:
  - a. Alle schade die ontstaan is door ondeskundige behandeling, b.v. het niet op de juiste wijze volgen van de gebruiksaanwijzing
  - b. Beschadigingen, die zijn ontstaan door reparaties door de koper of een ander onbevoegd persoon.
  - c. Transportschade, die is ontstaan op weg van de verkoper naar de gebruiker of tijdens het opsturen naar de klantendienst.
  - d. Toebehoren, die onderhevig zijn aan slijtage.
5. De fabrikant neemt geen verantwoording voor directe of indirecte vervolgschade die door het apparaat veroorzaakt wordt. Ook niet als de schade aan het apparaat als garantiegeval erkend is.

 **MEDISANA AG**  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
DUITSLAND

Het serviceadres vindt u op de achterkant van van deze gebruiksaanwijzing.

**In het kader van onze voortdurende inspanningen naar verbeteringen, behouden wij ons het recht voor om qua vormgeving en op technisch gebied veranderingen aan ons product door te voeren.**

De actuele versie van deze gebruiksaanwijzing vindt u op  
[www.medisana.com](http://www.medisana.com)



## REMARQUE IMPORTANTE! TOUJOURS CONSERVER!

Lisez attentivement le mode d'emploi, et en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Conservez bien ce mode d'emploi. Vous pourriez en avoir besoin par la suite. Lorsque vous remettez l'appareil à un tiers, mettez-lui impérativement ce mode d'emploi à disposition.

### *Légende*



Ce mode d'emploi fait partie du contenu de l'appareil. Elle contient des informations importantes concernant sa mise en service et sa manipulation. Lisez l'intégralité de ce mode d'emploi. Le non respect de cette notice peut provoquer de graves blessures ou des dommages de l'appareil.



### AVERTISSEMENT

Ces avertissements doivent être respectés afin d'éviter d'éventuelles blessures de l'utilisateur.



### ATTENTION

Ces remarques doivent être respectées afin d'éviter d'éventuels dommages de l'appareil.



### REMARQUE

Ces remarques vous donnent des informations supplémentaires utiles pour l'installation ou l'utilisation.

**LOT** N° de lot



Fabricant

**Risque de glissade!**

- Ne montez jamais sur la balance avec les pieds humides.
- Ne montez jamais sur la balance avec des chaussettes.

**Risque de basculement!**

- Ne placez jamais le pèse-personne sur une surface non plane.
- Ne montez jamais sur le coin du pèse-personne.
- Lors de la pesée, ne vous mettez pas d'un côté ni au bord du pèse-personne.
- Uniquement utiliser cet appareil conformément au but d'utilisation décrit dans ce mode d'emploi. Tout emploi non conforme annule les droits de garantie.
- Cette balance est exclusivement destinée à un usage domestique. Elle n'est en aucun cas destinée à un usage médical ou commercial ; elle n'a pas fait l'objet d'un étalonnage officiel.
- Placez la balance dans un endroit à l'abri de la chaleur et d'une humidité de l'air extrême. Maintenez également la balance à l'abri de l'eau.
- Veillez à placer la balance sur un support ferme et plat.
- Veillez à ne jamais exposer l'appareil au rayonnement direct du soleil.
- Veillez à ne pas utiliser l'appareil à proximité d'émetteurs électromagnétiques haute fréquence, ils pourraient perturber le fonctionnement de l'appareil.
- Cette balance dispose d'une plage de mesure allant jusqu'à 150 kg (330 lb, 23,6 st). Veillez à ne pas surcharger la balance, cela pourrait l'endommager.
- Veillez à manipuler la balance avec précaution. Évitez les coups et les secousses sur celle-ci. Évitez de faire tomber la balance ou tout autre objet sur celle-ci. Il y a risque de blessure par éclats en cas de chute et de rupture de l'appareil.



- Veillez, en cas de dysfonctionnement, à ne pas réparer vous-même l'appareil, ceci entraînant l'annulation de la validité de la garantie. Toute réparation sur l'appareil devra être effectuée auprès d'un service après-vente agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à partir du moment où elles sont surveillées ou qu'on leur a montré comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

### **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES**

- Ne désassemblez pas les piles !
- Retirez immédiatement les piles usées du compartiment des piles, elles peuvent en effet couler et endommager l'appareil !
- Danger accru de fuite ! Evitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses! En cas de contact avec l'électrolyte, rincez tout de suite les endroits concernés à l'eau claire en abondance et consultez immédiatement un médecin!
- En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin !
- Introduisez correctement la pile en faisant attention à la polarité !
- Veillez à ce que le compartiment des piles soit parfaitement fermé !
- Retirez la pile si vous n'utilisez plus l'appareil pendant 3 mois au moins !
- Conservez les piles hors de portée des enfants !
- Ne rechargez pas les piles ! Risque d'explosion !
- Ne pas les court-circuiter ! Risque d'explosion !
- Ne pas les jeter au feu ! Risque d'explosion !
- Stockez les piles que vous n'utilisez pas dans leur emballage et veillez à ce qu'elles restent éloignées d'objets métalliques afin d'éviter des courts-circuits !



## 2 Informations utiles

### Merci !

Merci de votre confiance et félicitations !

Avec la balance PS 414, vous avez fait l'acquisition d'un produit de qualité MEDISANA. Afin de profiter longtemps et avec succès de votre appareil de massage MEDISANA, nous vous recommandons de lire attentivement les remarques suivantes concernant son utilisation et son entretien.

### 2.1

#### Éléments fournis et emballage

Veillez vérifier si l'appareil est au complet et ne présente aucun dommage. En cas de doute, ne faites pas fonctionner l'appareil et adressez-vous à votre revendeur ou à un point de service après-vente.

La fourniture comprend:

- 1 **MEDISANA Pèse-personne PS 414**
- 1 **pile bouton lithium 3 V type CR2032**
- 1 Mode d'emploi



Les emballages sont réutilisables ou peuvent être recyclés afin de récupérer les matières premières. Respectez les règles de protection de l'environnement lorsque vous jetez les emballages dont vous n'avez plus besoin. Si vous remarquez lors du déballage un dommage survenu durant le transport, contactez immédiatement votre revendeur.



#### **AVERTISSEMENT**

**Veillez à garder les films d'emballage hors de portée des enfants ! Ils risqueraient de s'étouffer !**

### 2.2

#### Conditions nécessaires pour des résultats corrects

Des résultats fiables ne peuvent être obtenus qu'à certaines conditions:

- Tenez-vous droit.
- Effectuez les mesures si possible toujours au même moment de la journée.

Si les pesées sont réalisées de manière systématique, les résultats garantissent un contrôle fiable de l'évolution du poids corporel.

### 3 Utilisation

#### 3.1 Insérer/ changer les piles

Avant de pouvoir mettre en marche la balance, vous devez retirer la bande isolante qui se trouve dans le compartiment à piles ❶ sur la face inférieure de l'appareil. Remplacez la pile lorsque le symbole "LO" apparaît à l'écran ❷ ou lorsque rien ne s'affiche une fois que vous êtes monté sur l'appareil. Veuillez tenir compte de la polarité des piles (pôle positif vers le haut ; tourné vers le couvercle).

#### 3.2 **Modifier l'unité de mesure**

Exercez une brève pression au centre de la surface de la balance. L'écran affiche « 0.0 ». Vous pouvez alors sélectionner l'unité de mesure souhaitée (kg - lb - st) à l'aide de bouton ❸ à coulisse situé à l'arrière de la balance.

Si la balance n'est pas sollicitée pour une nouvelle utilisation, elle s'éteint automatiquement après environ 10 secondes. Elle est désormais prête à être utilisée en mode « step-on » (processus de pesée).

#### 3.3 Pesée / Fonction « step-on »

1. Veillez à placer la balance sur un sol dur et plat. Lorsque vous souhaitez vous peser mais que vous venez juste de déplacer la balance, vous devez tout d'abord la réinitialiser. Pour ce faire, exercez une brève pression du pied au centre de la surface de la balance. L'écran affiche « 0.0 ». Lorsque la balance s'éteint, elle est prête à être utilisée en mode « step-on ». Si la balance n'a pas été déplacée au préalable, ce processus n'est pas nécessaire.
2. Placez-vous sur la balance et restez immobile. L'appareil s'allume automatiquement.
3. Votre poids est mesuré : il est alors indiqué sur l'écran de la balance.
4. Descendez de la balance. Celle-ci s'éteint automatiquement après environ 10 secondes si elle n'est pas sollicitée pour une nouvelle utilisation.

- 3.4 Messages d'erreur**
- LO** Les piles sont faibles et doivent être changées.
  - EEEE** La balance est surchargée.

- 4.1 Nettoyage et entretien**
- Retirez les piles avant de nettoyer l'appareil.
  - N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou de brosses dures.
  - Nettoyez la surface de pose après usage avec un chiffon doux et légèrement humide. N'utilisez en aucun cas de produits de nettoyage détergents ou d'alcool.
  - L'eau ne doit pas pénétrer dans l'appareil. N'immergez pas l'appareil dans l'eau. Attendez que l'appareil soit complètement sec pour le réutiliser.
  - N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil, protégez-le des saletés et de l'humidité.
  - Retirez les piles de l'appareil lorsque vous ne vous en servez pas durant une période prolongée. Les piles risqueraient de couler.

**4.2 Élimination de l'appareil**




Cet appareil ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Chaque consommateur doit ramener les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent des substances nocives ou non, à un point de collecte de sa commune ou dans le commerce afin de permettre leur élimination écologique.

Mise au rebut des piles:

Retirez la pile avant de jeter l'appareil. Ne mettez pas les piles usagées à la poubelle, place les avec les déchets spéciaux ou déposez-les dans un point de collecte des piles usagées dans les commerces spécialisés. Pour plus de renseignements sur l'élimination des déchets, veuillez vous adresser aux services de votre commune ou bien à votre revendeur.

**4.3 Caractéristiques techniques**

Nom et modèle	: <b>MEDISANA PS 414</b>
Alimentation électrique	: 3 V  , 1 x 3 V (CR2032)
Graduation	: 100 g (0,2 lb, 1/4 st)
Dimensions	: env. 30 x 30 x 2 cm
Poids	: env. 1,5 kg



Numéro d'article	: 40429
Numéro EAN	: 40 15588 40429 0



**Conditions de garantie et de réparation**

En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou contactez directement le service clientèle. S'il est nécessaire d'expédier l'appareil, veuillez indiquer le défaut constaté et joindre une copie du justificatif d'achat.

Les conditions de garantie sont les suivantes:

1. Une garantie de trois ans à compter de la date d'achat est accordée sur les produits **MEDISANA**. En cas d'intervention de la garantie, la date d'achat doit être prouvée en présentant le justificatif d'achat ou la facture.
2. Durant la période de garantie, les défauts liés à des erreurs de matériel ou de fabrication sont éliminés gratuitement.
3. Les services effectués sous garantie n'entraînent pas de prolongation de la période de garantie, ni pour l'appareil, ni pour les composants remplacés.
4. Sont exclus de la garantie:
  - a. tous les dommages dus à un usage incorrect, par exemple au nonrespect de la notice d'utilisation.
  - b. les dommages dus à une remise en état ou des interventions effectuées par l'acheteur ou par de tierces personnes non autorisées.
  - c. les dommages survenus durant le transport de l'appareil depuis le site du fabricant jusque chez l'utilisateur ou lors de l'expédition de l'appareil au service clientèle.
  - d. les accessoires soumis à une usure normale.
5. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs causés directement ou indirectement par l'appareil, y compris lorsque le dommage survenu sur l'appareil est couvert par la garantie.

 **MEDISANA AG**  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
ALLEMAGNE

Vous trouverez l'adresse du SAV à l'arrière de ce livret.

**Dans le cadre du travail continu d'amélioration des produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et de design.**

La dernière version de ce mode d'emploi est disponible sur le site [www.medisana.com](http://www.medisana.com)



## WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

### *Zeichenerklärung*



Diese Gebrauchsanweisung gehört zu diesem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.



### WARNUNG

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.



### ACHTUNG

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.



### HINWEIS

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.

LOT LOT-Nummer



Hersteller

**Rutschgefahr!**

- Besteigen Sie die Waage niemals mit nassen Füßen.
- Besteigen Sie die Waage niemals mit Socken.

**Kippgefahr!**

- Stellen Sie die Waage niemals auf einen unebenen Untergrund.
- Steigen Sie niemals nur auf eine Ecke der Waage.
- Stellen Sie sich beim Wiegen nicht auf eine Seite und nicht auf den Rand der Waage.
- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung. Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Die Waage ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Sie ist nicht geeignet für medizinische oder kommerzielle Anwendungen; sie ist nicht amtlich geeicht.
- Platzieren Sie die Waage an einem Ort, an dem weder extreme Temperaturen noch extreme Luftfeuchtigkeit auftreten. Halten Sie die Waage von Wasser fern.
- Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonnenstrahlung aus.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von hochfrequenten elektromagnetischen Sendern, da diese die Gerätefunktion stören könnten.
- Die Waage hat einen Messbereich bis zu 150 kg (330 lb, 23,6 st). Überladen Sie die Waage nicht, das könnte sie beschädigen.
- Gehen Sie vorsichtig mit der Waage um. Vermeiden Sie Schläge und Erschütterungen der Waage. Lassen Sie sie nicht fallen und lassen Sie nichts darauf fallen. Sollte das Gerät herunterfallen und zerbrechen, besteht Verletzungsgefahr durch Splitter.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dadurch jeglicher Garantieanspruch erlischt. Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.



- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

### **BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE**

- Batterien nicht auseinandernehmen!
- Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen! Erhöhte Auslaufgefahr!
- Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!
- Legen Sie die Batterie korrekt ein, beachten Sie die Polarität!
- Halten Sie das Batteriefach gut verschlossen!
- Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen!
- Batterien von Kindern fernhalten!
- Batterien nicht wiederaufladen! Explosionsgefahr!
- Nicht kurzschließen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Nicht ins Feuer werfen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Lagern Sie ungebrauchte Batterien in der Verpackung und nicht in der Nähe von metallischen Gegenständen, um einen Kurzschluss zu vermeiden!

## 2 Wissenswertes

**Herzlichen Dank** für Ihr Vertrauen und herzlichen Glückwunsch!  
Mit der Personenwaage **PS 414** haben Sie ein Qualitätsprodukt von **MEDISANA** erworben. Damit Sie den gewünschten Erfolg erzielen und recht lange Freude an Ihrer **MEDISANA** Personenwaage **PS 414** haben, empfehlen wir Ihnen, die nachstehenden Hinweise zum Gebrauch und zur Pflege sorgfältig zu lesen.

**2.1 Lieferumfang und Verpackung** Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **MEDISANA** Personenwaage **PS 414**
- 1 Lithium-Knopfzelle 3V Typ CR2032
- 1 Gebrauchsanweisung



Verpackungen sind wiederverwendbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.



### **WARNUNG**

**Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen.  
Es besteht Erstickungsgefahr!**

**2.2 Voraussetzungen für korrekte Messergebnisse** Zuverlässige Messergebnisse sind nur unter bestimmten Voraussetzungen zu erreichen:

- Stehen Sie aufrecht.
- Messen Sie möglichst jeweils zur gleichen Tageszeit.

Mit den Messergebnissen ist, bei konsequenter Durchführung, eine zuverlässige Kontrolle der Entwicklung des Körpergewichtes möglich.

### 3 Anwendung

**3.1 Batterien einsetzen/wechseln** Bevor Sie die Waage in Betrieb nehmen können, müssen Sie ggf. den Isolationsstreifen aus dem Batteriefach ❶ an der Unterseite des Gerätes ziehen. Wechseln Sie die Batterie aus, wenn das Batteriewechsel-Symbol "Lo" im Display ❷ erscheint oder wenn im Display nichts angezeigt wird, nachdem Sie das Gerät betreten haben. Achten Sie dabei auf die Polarität (Plus-Pol nach oben; zum Deckel weisend).

### 3.2 Gewichtseinheit ändern

Drücken Sie kurz in die Mitte der Waagenoberfläche. Im Display erscheint «0.0». Sie können nun mit der Taste ❸ auf der Rückseite der Waage die gewünschte (kg - lb - st) auswählen.

Wenn keine weitere Bedienung vorgenommen wird, schaltet sich die Waage nach ca. 10 Sekunden automatisch ab. Sie ist nun für die "Step-on"-Funktion (Wiegevorgang) bereit.

### 3.3 Wiegen / «Step-on»-Funktion

1. Achten Sie darauf, dass die Waage auf festem und ebenem Boden steht. Wenn Sie sich wiegen möchten, die Waage aber unmittelbar zuvor bewegt haben, müssen Sie die Waage zunächst initialisieren. Drücken Sie hierzu mit dem Fuß kurz die Mitte der Waagenoberfläche. Im Display erscheint «0.0». Wenn sich die Waage abgeschaltet hat, ist sie für die «Step-on»-Funktion bereit. Wurde die Waage vorher nicht bewegt, entfällt dieser Vorgang.
2. Steigen Sie auf die Waage und bleiben Sie ruhig stehen. Das Gerät schaltet sich automatisch ein.
3. Ihr Gewicht wird gemessen und auf dem Display der Waage angezeigt.
4. Steigen Sie von der Waage. Die Waage schaltet sich nach ca. 10 Sekunden automatisch aus, wenn keine weitere Bedienung vorgenommen wird.

**3.4 Fehlermeldungen**      **LO**      Die Batterien sind schwach und müssen ersetzt werden.

**EEEE**      Die Waage ist überladen.

- 4.1 Reinigung und Pflege**
- Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät reinigen.
  - Verwenden Sie nie aggressive Reinigungsmittel oder starke Bürsten.
  - Reinigen Sie die Standfläche nach dem Gebrauch mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keinesfalls scharfe Reinigungsmittel oder Alkohol.
  - In das Gerät darf kein Wasser eindringen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser. Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig trocken ist.
  - Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus, schützen Sie es vor Schmutz und Feuchtigkeit.
  - Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen möchten. Es besteht sonst die Gefahr, dass die Batterien auslaufen.

**4.2 Hinweise zur Entsorgung**

Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Entnehmen Sie die Batterie, bevor Sie das Gerät entsorgen.



**Batterie-Entsorgung:**

Werfen Sie verbrauchte Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel!



**4.3 Technische Daten**

Name und Modell	: <b>MEDISANA PS 414</b>
Spannungsversorgung	: 3 V  , 1 x 3V (CR2032)
Teilung	: 100 g (0,2 lb, 1/4 st)
Abmessungen	: ca. 30 x 30 x 2 cm
Gewicht	: ca. 1,5 kg



Artikelnummer	: 40429
EAN-Code	: 40 15588 40429 0

**Garantie-  
und  
Reparatur-  
bedingungen**

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Service-  
stelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und  
legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf **MEDISANA** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre  
gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder  
Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden  
innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder  
für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
  - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z.B. durch  
Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
  - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder  
unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
  - c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder  
bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
  - d. Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das  
Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden  
an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.



**MEDISANA AG**

Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
DEUTSCHLAND

Die Service-Adresse finden Sie auf der Rückseite dieser Gebrauchsanleitung.

**Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns  
technische und gestalterische Änderungen vor.**

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter  
[www.medisana.com](http://www.medisana.com)





## **IMPORTANT INFORMATION! RETAIN FOR FUTURE USE!**

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

### *Explanation of symbols*



This instruction manual belongs to this device. It contains important information about starting up and operation. Read the instruction manual thoroughly. Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.



#### **WARNING**

These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.



#### **CAUTION**

These notes must be observed to prevent any damage to the device.



#### **NOTE**

These notes give you useful additional information on the installation and operation.

**LOT** LOT number



**Manufacturer**

**Risk of slipping!**

- Do not stand on the scales with wet feet.
- Do not stand on the scales wearing socks.

**Risk of tipping over!**

- Do not place the item on an uneven surface.
- Never step onto a corner of the scales.
- When weighing yourself, do not stand on one side or the edge of the scales.
- Use the device only according to its intended purpose as specified in the instruction manual. The warranty will be invalidated if the device is used for purposes other than those for which it is intended.
- The device has been manufactured for domestic use. It is not suitable for commercial use in hospitals or other medical institutions. It is not officially calibrated.
- Do not use the appliance in a location where extreme temperatures or humidity may occur. Keep the scales away from liquids.
- Never place the device in direct sunlight.
- Do not use the unit in environments with high-frequent electromagnetic radiation, as this could affect the functions of the device.
- The scales have a measurement range up to 150 kg (330 lb, 23.6 st). Never overload the scales, as this could lead to damages.
- Handle the scales with care. Avoid impacts or vibrations. Do not let the device fall or drop anything on the scales. In case the device should fall and break, there is a danger of injury by splinters.
- Do not attempt to repair the device yourself in the event of a malfunction since this will invalidate the warranty. Repairs should only be carried out by authorised service centres.



- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

### **BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS**

- **Do not disassemble batteries!**
- **Remove discharged batteries from the device immediately!**  
**Increased risk of leakage!**
- **Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of this parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!**
- **If a battery has been swallowed seek medical attention immediately!**
- **Insert the batteries correctly, observing the polarity!**
- **Always keep the battery compartment well closed!**
- **Remove the batteries from the device if it is not going to be used for an extended period!**
- **Keep batteries out of children's reach!**
- **Do not attempt to recharge these batteries! There is a danger of explosion!**
- **Do not short circuit! There is a danger of explosion!**
- **Do not throw into a fire! There is a danger of explosion!**
- **Keep unused batteries in their packaging away from metal objects in order to prevent short circuiting!**

## 2 Useful Information

**Thank you very much** for your confidence in us and congratulations!  
With the **Personal scales PS 414** you have purchased a top quality product from **MEDISANA**. To ensure that your **MEDISANA Personal scales PS 414** provides successful results for a long time, we recommend that you read carefully through the following notes on its use and care.

**2.1 Scope of delivery and packaging** Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use the appliance and contact your supplier or your service centre.

The following parts are included:

- 1 **MEDISANA Personal scales PS 414**
- 1 Type CR2032 3V lithium coin cell battery
- 1 instruction manual



The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required. If you notice any transport damage during unpacking, please contact your supplier without delay.



### **WARNING**

**Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!**

**2.2 Prerequisites for correct measuring results** Reliable measurements can only be achieved under certain pre-requisites:

- Always weigh yourself at the same time of day.
- Stand up straight and stand still.

It is possible to obtain a reliable indication of body weight development from the results if measurements are carried out consistently.

## 3 Operation

### 3.1 Insert/re- place batteries

The insulating strip may be pulled out of the battery compartment ❶ on the underside of the unit before the scale can be operated. Replace the batteries if the battery change symbol "LO" appears in the display ❷ or if nothing appears in the display after you have stepped on the device. Please note polarity (positive pole upwards; facing towards the lid).

### 3.2 Change unit of weight

Shortly press your foot on the middle of the scales surface. „0.0“ appears in the display. You now may select the weight units (kg - lb - st) with the shift key for setting the weight unit ❸.

If you do not do anything else, the scales switches off after approx. 10 seconds automatically. It is now ready for the „step-on“ function.

### 3.3 Weighing / „Step-on“ function

1. Make sure the scales is placed on a firm, level surface. If you want to weigh yourself but have moved the scales just before, you must first initialise the scales. To do this, shortly press your foot on the middle of the surface of the scales. „0.0“ appears in the display. After the scales switched off automatically, it is ready for the „step-on“ function. This procedure is not necessary if you have not moved the scales.
2. Step onto the scales and stand still. The device switches on automatically.
3. Your weight is measured, is then displayed.
4. Step down from the scales. The scales switches off automatically after approx. 10 seconds if you do not do anything else.

- 3.4 Error messages**
- LO** The batteries are low and need to be replaced.
  - EEEE** The scales is overloaded.

#### 4.1 Care and maintenance

- Remove the batteries before cleaning the unit.
- Never use aggressive cleaning agents or stiff brushes.
- Clean the surface after use with a soft, damp cloth. Never use abrasive cleaning agents or alcohol.
- Do not allow any water to get into the unit. Do not immerse the device in water. Do not use the unit again until it is completely dry.
- Do not expose the unit to direct sunlight; protect it against dirt and moisture.
- Remove the batteries from the unit if it will be unused for a longish period. Otherwise there is a risk that the batteries might leak.

#### 4.2 Disposal




This product must not be disposed together with the domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Please remove the battery before disposing of the equipment.



#### Battery disposal:

Do not dispose of old batteries with your household waste, but dispose of them at a battery collection station at a recycling site or in a shop.

#### 4.3 Technical specifications

Name und model	: <b>MEDISANA</b> PS 414
Voltage supply	: 3 V  , 1 x 3 V battery (CR2032)
Division	: 100 g (0,2 lb, 1/4 st)
Abmessungen	: approx. 30 x 30 x 2 cm
Weight	: approx. 1.5 kg




Item number	: 40429
EAN number	: 40 15588 40429 0

**Warranty  
and  
repair  
terms**

Please contact your supplier or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

The following warranty terms apply:

1. The warranty period for **MEDISANA** products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be corrected free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
  - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
  - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
  - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
  - d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

 MEDISANA AG  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
Germany

The service centre address is shown on the back page of this instruction manual.

**In accordance with our policy of continual product improvement,  
we reserve the right to make technical and optical  
changes without notice.**

The current version of this instruction manual can be found under  
[www.medisana.com](http://www.medisana.com)



## WAŻNE WSKAZÓWKI! KONIECZNIE ZACHOWAĆ!

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, w szczególności wskazówki bezpieczeństwa, i starannie przechowywać instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Przekazując urządzenie osobom trzecim, należy wręczyć też niniejszą instrukcję obsługi.

### *Objaśnienie symboli:*



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową urządzenia. Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchamiania i obsługi urządzenia. Należy ją dokładnie przeczytać. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich urazów lub uszkodzenia urządzenia.



### **OSTRZEŻENIE**

Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia urządzenia.



### **UWAGA**

Wskazówki te zawierają przydatne informacje dotyczące instalacji i stosowania.



### **WSKAZÓWKA**

Wskazówki te zawierają przydatne informacje dotyczące instalacji i stosowania.

**LOT** Numer LOT



**Wytwórca**





### Grozi poślizgnięciem się!

- Nigdy nie należy wchodzić na wagę mokrymi stopami.
- Nigdy nie należy wchodzić na wagę w skarpetach.

### Grozi wywróceniem się!

- Nigdy nie należy stawiać wagi na nierównej powierzchni.
- Nigdy nie należy stawać tylko na rogu wagi.
- Nie należy stawać na jednej stronie ani na brzegu wagi.
- Należy używać urządzenia jedynie w celu, do którego jest przeznaczone, zgodnie z instrukcją obsługi. Używanie niezgodne z przeznaczeniem spowoduje wygaśnięcie gwarancji.
- Waga przygotowana jest do użytku domowego. Nie jest ona przeznaczona do zastosowania komercyjnego w szpitalach lub innych placówkach medycznych.
- Wagę należy ustawić w miejscu, na które nie mają wpływu ani ekstremalne temperatury, ani ekstremalna wilgotność powietrza. Wagę należy trzymać z dala od wody.
- Nie narażać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie korzystać z urządzenia w pobliżu nadajników elektromagnetycznych o wysokiej częstotliwości, ponieważ mogą one zakłócać działanie urządzenia.
- Waga posiada zakres pomiarowy do 150 kg (330 lb, 23,6 st). Nie przeciążaj wagi.
- W przypadku stwierdzenia usterek nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie, gdyż skutkuje to wygaśnięciem wszelkich roszczeń gwarancyjnych. Napraw dokonywać należy wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych.



- Urządzenie to może być stosowane przez dzieci powyżej 8 lat, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, lub przy braku doświadczenia i wiedzy tylko wówczas, jeśli odbywa się to pod kontrolą lub po pouczeniu o bezpieczeństwie użytkowania urządzenia, jeśli osoby te rozumieją zagrożenie wynikające z użytkowania urządzenia.
- Urządzenie nie może służyć jako zabawka dla dzieci.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

### **Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące baterii**

- Nie rozbieraj baterii!
- Wyczerpane baterie natychmiast usuń z urządzenia!
- Podwyższone ryzyko wycieku elektrolitu, unikaj kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! W razie kontaktu z kwasem akumulatorowym obficie przepłucz skażone miejsce czystą wodą i niezwłocznie skorzystaj z pomocy lekarza!
- W razie połamania baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem!
- Wkładając baterie, zwróć uwagę na właściwe połączenie biegunów!
- Schowek na baterie musi być dobrze zamknięty!
- Wyjmij baterie z urządzenia, jeżeli nie będą one używane przez dłuższy czas!
- Przechowuj baterie z dala od dzieci!
- Nie ładuj baterii jednorazowych! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie zwieraj! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie wrzucaj do ognia! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Przechowuj nieużywane baterie w opakowaniu, z dala od przedmiotów metalowych ze względu na możliwość wystąpienia zwarcia!

## 2 Warto wiedzieć

### 2.1

#### Zakres dostawy i opakowanie

Sprawdź, czy urządzenie jest kompletne i nie jest uszkodzone. W razie wątpliwości nie uruchamiaj urządzenia, lecz prześlij je do punktu serwisowego.

#### W zakres dostawy wchodzi:

- 1 MEDISANA waga łazienkowa PS 414
- 1 bateria guzikowa (litowa), 3 V, typ CR2032
- 1 instrukcja obsługi



Opakowanie może być użyte ponownie lub przekazane do punktu zbiorczego surowców wtórnych. Niepotrzebne części opakowania należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gdy podczas rozpakowywania zostaną zauważone uszkodzenia spowodowane transportem, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.



#### OSTRZEŻENIE

**Zwracaj uwagę na to, aby folie z opakowania nie dostały się w ręce dzieci! Grozi uduszeniem!**

### 2.2

#### Warunki prawidłowych wyników pomiarowych

Niezawodne wyniki pomiarowe osiągnąć można przy zachowaniu określonych warunków:

- Stój prosto i spokojnie.
- Wykonuj tę czynność o tej samej porze.

Pomiary przeprowadzane regularnie umożliwiają skuteczną kontrolę wagi ciała.

## 3 Stosowanie

### 3.1

#### Wkładanie / wymianie baterii

Przed uruchomieniem wagi należy ściągnąć pasek izolacyjny w schowku na baterię ❶ pod spodem urządzenia. Wymień baterię, gdy na wyświetlaczu ❷ pojawi się napis „LO” lub gdy po wejściu na urządzenie na wyświetlaczu nie będą wyświetlane żadne wskaźniki. Zwróć uwagę na właściwe położenie biegunów (oznakowane w schowku na baterię; biegun plusowy zwrócony w kierunku pokrywy).

### 3.2

#### Zmiany jednostki masy

Naciskaj przez krótki czas stopą środek powierzchni wagi. Na wyświetlaczu pojawi się napis „0.0 kg”. Za pomocą przycisku ❸ znajdującego się na spodniej stronie wagi można wybrać jednostkę (kg - lb - st).

W przypadku, gdy użytkownik nie wykona żadnych dalszych czynności, waga wyłączy się automatycznie po ok. 10 sekundach. Znajdować się będzie w trybie „step on” (gotowość do wykonania ważenia).

### 3.3 Ważyc / funkcja „Step-on”

1. Pamiętaj, aby waga stała na twardym i równym podłożu. Jeśli chcesz się tylko zważyć, a bezpośrednio wcześniej poruszyłeś wagę, musisz ją najpierw wyzerować. W tym celu naciskaj przez krótki czas stopą środek powierzchni wagi. Na wyświetlaczu pojawi się napis „0.0 kg”. Po wyłączeniu się wagi będzie możliwe zastosowanie funkcji „Step-on”. Jeśli waga nie została poruszona, powyższej czynności nie trzeba wykonywać.
2. Wejdź na wagę i stań spokojnie. Urządzenie włączy się automatycznie.
3. Po pomiarze wagi wartość pojawi się na wyświetlaczu.
4. Zejdź z wagi. Waga wyłącza się automatycznie po ok. 10 s.

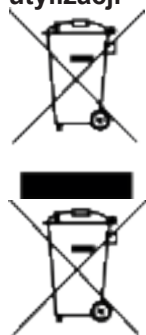
### 3.4 Komunikaty awaryjne

- Lo** Bateria jest wyczerpana i należy ją wymienić.  
**EEEE** Waga jest przeciążona.

### 4.1 Czyszczenie i pielęgnacja


- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia wyjmij baterię.
- Nie używaj agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek.
- Wagę należy czyścić tylko miękką, lekko nawilżoną szmatką. Nie używaj do czyszczenia agresywnych środków czyszczących ani alkoholu.
- Chronić urządzenie przed wniknięciem wody.
- Używaj urządzenia dopiero po jego całkowitym wyschnięciu. Chronić urządzenie przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, zanieczyszczeniem i wilgocią.
- Nie przechowuj wagi w pozycji pionowej i wyjmij baterię z urządzenia, gdy nie będzie używane przez dłuższy okres. W przeciwnym razie grozi niebezpieczeństwo wycieku elektrolitu z baterii.

### 4.2 Wskazówki dotyczące utylizacji



Urządzenie to nie może być utylizowane razem z odpadami gospodarczymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddania wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, obojętnie, czy zawierają one substancje szkodliwe, czy też nie, do odpowiedniego punktu zbiorczego w swoim mieście lub w placówkach handlowych, aby mogły one być utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.

Przed utylizacją urządzenia wyjmij baterie. Zużytych baterii nie wyrzucaj do odpadów gospodarczych, lecz do odpadów specjalnych, lub oddaj do punktu zbiorczego baterii w specjalistycznej placówce handlowej. W razie zapytań w sprawie utylizacji należy zwrócić się do władz komunalnych lub do sprzedawcy.

<b>4.3</b>	Nazwa i model	: <b>MEDISANA PS 414</b>
<b>Dane techniczne</b>	Zasilanie napięciem	: 3 V  , 1 x 3 V (CR2032)
	Skala	: 100 g (0,2 lb, 1/4 st)
	Wymiary	: ok. 30 x 30 x 2 cm
	Ciężar	: ok. 1,5 kg



Nr artykułu	: 40429
Nr EAN	: 40 15588 40429 0

### Warunki gwarancji i naprawy

W przypadku roszczenia gwarancyjnego zwróć się do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do serwisu. Jeśli urządzenie musi być wysłane, podaj rodzaj usterki i dołącz kopię dowodu kupna. Obowiązują następujące warunki gwarancyjne:

1. Na produkty firmy **MEDISANA** udzielana jest trzyletnia gwarancja licząc od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjnego data sprzedaży musi być udokumentowana paragonem lub rachunkiem.
2. Usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych usuwane są bezpłatnie w ramach gwarancji.
3. Poprzez wykonanie usługi gwarancyjnej, czas gwarancji nie wydłuża się ani dla urządzenia, ani dla wymienionych podzespołów.
4. Gwarancji nie podlegają:
  - a. wszelkie uszkodzenia powstałe przez nieodpowiednie użytkowanie, np. przez nieprzestrzeganie instrukcji obsługi.
  - b. Uszkodzenia spowodowane naprawami przez kupującego lub nieupoważnione osoby trzecie.
  - c. Uszkodzenia transportowe, powstałe w drodze od producenta do konsumenta lub przy wysyłce do punktu serwisowego.
  - d. Akcesoria podlegające normalnemu zużyciu.
5. Odpowiedzialnością pośrednie i bezpośrednie uszkodzenia, spowodowane przez urządzenie wykluczona jest także wtedy, gdy uszkodzenie urządzenia uznane zostanie za przypadek gwarancyjny.



**MEDISANA AG**  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
NIEMCY

Adres punktu serwisowego znajduje się w oddzielnym załączniku.

**W ramach ciągłego ulepszania produktu zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i wyglądu.**

Aktualną wersję instrukcji obsługi znajdziesz na stronie  
[www.medisana.com](http://www.medisana.com)

## Service / SAV

---

NL - Netherlands  
Teknihall Benelux  
p/a Vreysen  
Hazeldonk 6027  
4836 LA BREDA  
Nederland  
Tel.: 00 31 45 547 08 60  
Fax: 00 31 45 547 08 79  
eMail: [info@medisana.nl](mailto:info@medisana.nl)  
Internet: [www.medisana.nl](http://www.medisana.nl)

BE - Belgium/ LU - Luxemburg  
Teknihall bvba  
Brusselstraat 33  
2321 BE MEER  
Tel.: 00 31 45 547 08 60  
Fax: 00 31 45 547 08 79  
eMail: [info@medisana.be](mailto:info@medisana.be)  
[www.medisana.be](http://www.medisana.be)

FR - France  
OpayaGroup  
6 rue Sarah Bernhardt  
92600 Asnières  
+33 (0811) 560952  
[info@medisana.fr](mailto:info@medisana.fr), [www.medisana.fr](http://www.medisana.fr)

DE - Germany  
MEDISANA Service Center  
Jagenbergstr. 19  
41468 Neuss  
Tel: 02131 - 40588-0  
Fax: 02131 - 3668-5095  
[servicecenter@medisana.de](mailto:servicecenter@medisana.de), [www.medisana.de](http://www.medisana.de)

UK - United Kingdom  
+44 20 38680977  
[service.gb@medisana.com](mailto:service.gb@medisana.com)

PL - Poland  
00800 63347262  
[service.pl@medisana.com](mailto:service.pl@medisana.com)